

※すべて日本語（漢字・ひらがな・カタカナ）でご記入ください。

## 出生証明書（和訳）

1. 出生子の氏名: (氏) \_\_\_\_\_ (名) \_\_\_\_\_  
ラストネーム ファーストネーム ミドルネーム

2. 性別:  男  女

3. 生まれたとき: 令和 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  午前 /  午後 \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分

4. 生まれたところ: 病院名（施設） \_\_\_\_\_  
住所 アメリカ合衆国 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_ 市  
\_\_\_\_\_ 通り \_\_\_\_\_ 番地

5. 母の氏名: (氏) \_\_\_\_\_ (名) \_\_\_\_\_  
ラストネーム (※) ファーストネーム ミドルネーム

(※) 州・郡・市発行の出生証明書に旧姓が記載されている場合は、上記の (氏) は旧姓をご記入ください。

(母の旧姓: \_\_\_\_\_)

父の氏名: (氏) \_\_\_\_\_ (名) \_\_\_\_\_  
ラストネーム ファーストネーム ミドルネーム

6. ① 証明書発行者:

州・郡・市発行の出生証明書 アメリカ合衆国 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_ 郡 / 市 登記官

医師・助産師

資格:  医師 /  助産師 氏名: \_\_\_\_\_  
ラストネーム ファーストネーム ミドルネーム

② 証明書発行年月日: 令和 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

翻訳者氏名: \_\_\_\_\_

※出生証明書と届出の子の名が異なる場合は下記をご記入ください。

### 出生証明書と出生届の子の名が異なる場合の申出事項

出生証明書によると子の名は (名) \_\_\_\_\_ と記載されているが、出生届出書の  
ファーストネーム ミドルネーム

事件本人と同一人物に相違なく、戸籍には (名) \_\_\_\_\_ と届出する。

申出人署名: \_\_\_\_\_ ⑨又は拇印（押印は任意）